

**BULLETTINO DELL'ISTITUTO DI DIRITTO ROMANO**

« *VITTORIO SCIALOJA* »

Quarta Serie Vol. V (2015)

Volume CIX della collezione

Isbn 9788814219962

*(Estratto)*

GIANFRANCO PURPURA

CESARE, IL TRIONFO E L'ELEFANTE



MILANO - DOTT. A. GIUFFRÈ EDITORE

GIANFRANCO PURPURA

## CESARE, IL TRIONFO E L'ELEFANTE

Discarded some derivations of the name Caesar proposals from ancient sources, we will focus on the only plausible explanation, the one connected to the killing of a fighter elephant during the Punic Wars, rejected by many because it considered only an late roman anecdote. It instead will demonstrate the antiquity and the connection to the biography of Caesar written by Suetonius and lost. Then by amending the lesson of a manuscript of *De mensibus* John Lido, mostly successful, will connect the explanation of the name for an ancestor of Caesar, Sextus Julius, magistrate and governor of Sicily at the time of the Second Punic War, but probably already distinguished young soldier with such a feat in the first, on the occasion of the battle of Palermo of 251/250 BC. He first received the fateful nickname, connected to the Punic name for this pachyderm and the Latin term for cutting.

Il controllo dell'attendibilità delle informazioni fornite dalle fonti è sempre stato un problema per gli storici moderni che ha oscillato tra due opposte tendenze, la conservatrice e la scettica, sfociando talvolta, a partire dal XIX secolo, nell'accettazione quasi fideistica o nel rifiuto ipercritico<sup>1</sup>. È evidente che, né il numero delle testimonianze concordi, né la prossimità nel tempo all'evento controverso, possono risultare criteri risolutivi a far propendere in un senso o nell'altro. Tuttavia non v'è dubbio che una attenta ricostruzione della genesi delle testimonianze delle fonti relative all'episodio incerto, unita all'ausilio fornito dalle cd. 'fonti dirette' (archeologia, epigrafia, papirologia, numismatica, etc.), può risultare di grande aiuto per schivare il rischio di un preconcetto rifiuto o di una acritica accettazione, alla quale gli storici appaiono sempre esposti per l'ineludibile influenza del presente sul passato. Tale ripristino dell' 'albero genealogico' del dato non garantisce certo la sua autenticità, ma è suscettibile di influenzare la sua successiva valutazione critica.

<sup>1</sup> Cfr. A. GRANDAZZI, *La fondazione di Roma*, Roma-Bari 1993, 13 ss.

La spiegazione del nome *Caesar* è appunto una questione, apparentemente minima, che presenta una molteplicità di soluzioni, offerte già dalle fonti antiche, che vengono diversamente valutate dagli studiosi moderni e che ha dato luogo ad una non esigua e incerta letteratura, talvolta influenzata da un preconconcetto rifiuto di alcune testimonianze o da una acritica accettazione di altre<sup>2</sup>.

Scartate alcune derivazioni del nome di Cesare proposte dalle fonti antiche, ci si concentrerà sull'unica spiegazione plausibile, quella connessa all'uccisione di un elefante da combattimento nel corso delle guerre puniche, rigettata da molti poiché considerata solo un aneddoto tardo romano. Se ne dimostrerà invece l'antichità ed il collegamento alla biografia di Cesare scritta da Svetonio e perduta. Emendando quindi la lezione di un manoscritto del *De mensibus* di Giovanni Lido, prevalentemente accolta, si collegherà la spiegazione del nome ad un antenato di Cesare, Sesto Giulio, pretore e governatore della Sicilia al tempo della seconda guerra punica, ma probabilmente già giovane militare distintosi con tale atto di valore nel corso della prima, in occasione della battaglia di Palermo del 251/250 a.C.

<sup>2</sup> Th. MOMMSEN, *Geschichte des römischen Münzwesens*, Berlin 1860, 631 n. 272; W. OTTO, *ThLL onom.* (1907), col. 34, ll. 40-65, s.n. *Caesar*; V. GARDTHAUSEN, v. L. *Iulius Caesar* n. 140, *PWRE* 19 (1925), coll. 464-465; A. ALFÖLDI, *Die Erklärung des Namens 'Caesar' in den spatromischen Kompendien (zu v. Ael, 2,3-5)*, in *Bonner Historia-Augusta Colloquium 1966/1967* [= *Antiquitas*, Rh. 4, Bd. 4, Bonn, 1968, 9-18 (rist. in *Caesariana*, Bonn, 1984, 175-188)]; C. B. R. PELLING, *Plutarch, 'Alexander' and 'Caesar': two new Fragments?* in *CQ* 23.2, (1973) 343 nt. 4; H.H. SCULLARD, *The elephant in the greek and roman world*, Cambridge 1974, 194 ss.; J. CARCOPINO, *Giulio Cesare*, Milano 1975, 65 nt.1; A. D. MUSCA, *Le denominazioni del principe nei documenti epigrafici romani (27 a.C. - 69 d.C.) II*, Bari 1982, 59 e s.; D. NARDONI, *Kaishāra, Caesar, Cesare: uccisore di elefante*, in *Archeologia Viva* 11 (nov. 1986) 79; J.M. STRAZZULLA, *Mito e propaganda nelle lastre Campana dal tempio di Apollo Palatino*, Roma 1990, 90; R. MALTBY, *A lexicon of ancient latin etymologies*, s.n. 'Caesar', Leeds 1991, 93; J. LINDERSKI, *Q. Scipio imperator*, in J. LINDEREWski (ed.) *Imperium sine fine: T. Robert S. Broughton and the roman Republic* (Historia Einzelschrift, 105) Stuttgart 1996, 173 e nt. 102; M. TERENTI VARRONIS *Fragmenta omnia quae exstant, Pars I: Supplementum*, ed. M. SALVATORE, Hildesheim – Zurich – New York 1999, 114 fr. 198; E. ZARROW, *Caesar, Servius and elephants*, *Annual Meeting of the Am. Philological Association*, Dallas 2001 [disponibile on line: <https://classicalstudies.org/sites/default/files/documents/abstracts/zarrow.pdf>]; C. MARANGONI, s.n. *Caesar*, in *Supplementum etymologicum latinum*, I, Trieste 2007, 20 e s.n. *Iulius Caesar*, *ibidem*, 68; D.L. NOUSEK, *Turning points in roman history: the case of Caesar's elephant denarius*, in *Phoenix* 62 (2008) 290-307; D.J. MURRAY, *Caesar: the origins of the title 'Caesar' in the late republican and early imperial period of Rome*, Dublin 2012, (thesis), 14 ss. [disponibile on line: [https://www.academia.edu/2928733/Caesar\\_The\\_Origins\\_of\\_a\\_Title](https://www.academia.edu/2928733/Caesar_The_Origins_of_a_Title)]; L. PIROVANO, *Emporio, Svetonio e l'infanzia di Giulio Cesare*, in *Historia* 61,1 (2012) 430-457; F. COSTABILE, *Caius Iulius Caesar: dal dictator al princeps*, Roma 2013, 8 ss.; M. BETTINI, *Dei e uomini nella Città. Antropologia, religione e cultura nella Roma antica*, Roma 2015, 119 ss.; F. CALÒ, *L'elefante imperiale tra Bisanzio e l'Occidente: un'iconografia anti-bizantina nella cattedrale di Trani*, in *Porphyra*, 12.23 (giugno 2015) 55 ss. [disponibile on line: [https://www.academia.edu/16625867/LElefante\\_Imperiale\\_tra\\_Bisanzio\\_e\\_lOccidente\\_uniconografia\\_anti-bizantina\\_nella\\_cattedrale\\_di\\_Trani\\_in\\_Porphyra\\_n.23\\_anno\\_XII\\_pp](https://www.academia.edu/16625867/LElefante_Imperiale_tra_Bisanzio_e_lOccidente_uniconografia_anti-bizantina_nella_cattedrale_di_Trani_in_Porphyra_n.23_anno_XII_pp)].

Costui ricevette per primo il fatidico soprannome, connesso alla denominazione punica per tale pachiderma e al termine latino per tagliare.

Le spiegazioni proposte in circa ventitre fonti rintracciabili sono fondamentalmente quattro, talvolta variamente combinate e valutate nella medesima testimonianza<sup>3</sup>.

L'*Historia Augusta* le riferisce tutte e quattro:

*Hist. Aug. Ael. 2-3: Et quoniam de Caesarum nomine in huius praecipue vita est aliquid disputandum, qui hoc solum nome indeptus est, Caesarem vel ab elephanto, qui lingua Maurorum caesai dicitur, in proelio caeso eum, qui primus sic appellatus est, doctissimi viri et eruditissimi putant dictum, vel quia mortua*

<sup>3</sup> ALFÖLDI, *Die Erklärung*, cit., 177 ne elenca dodici; PIROVANO, *Emporio*, cit., 454-457 porta il loro numero a ventidue, realizzando un utilissimo prospetto [fonti latine: Ov. *Met.* 15, 840: ... *hanc animam interea caeso de corpore raptam*; Plin. *Nat. Hist.* 7, 47: ... *auspicatus enecta parente gignuntur, sicut Scipio Africanus prior natus primusque Caesarum a caeso matris utero dictus, qua de causa et Caesares appellati; (hinc errore Solin, 1, 68 Scipio Africanus prior, qui defuncta parente, quod excisus utero in diem venerat, primus Romanorum Caesar dictus est); Hist. Aug. Ael. 2, 3; Serv. ad Aen. 1, 286: Caesar hic est qui dicitur Gaius Iulius Caesar, et Gaius praenomen est, Iulius ab Iulo, Caesar vel quod caeso matris ventre natus est, vel quod avus eius in Africa manu propria occidit elephantem, qui 'caesa' dicitur lingua Poenorum; Serv. ad Aen. 10, 316: Caesarum etiam familia ideo sacra retinebat Apollinis, quia qui primus de eorum familia fuit, exsecto matris ventre natus est, unde etiam Caesar dictus est; Emp. *Rhet. Lat. min.* 567, 30 - 568, 13 Halm: ... *quod Iulius a familiae suae principe ipso Iulo sit nominatus, aut Caesar ex eo quod uni maiorum suorum idem nomen ascitum sit, occiso in acie elephanto, qui Caesar vocabatur; vel contra iridebitur tam vane appellationis adsumptio, quando aequae sit nome hoc totum falsum, ferum, abortivum, cum et ipsi, qui defunctorum matrum uteris exsecantur, caesares nominentur; Isid. Orig. 9, 3. 12: Caesarum nomen a Iulio coepit, qui bello civili commoto primus Romanorum singularem optinuit principatum. Caesar autem dictus, quod caeso mortuae matris utero prolatu eductusque fuerit, vel quia cum caesarie natus sit. A quo et imperatores sequentes Caesares dicti, eo quod comati essent. Qui enim execto utero eximebantur, Caesones et Caesares appellabantur; Paul. *Fest.* p. 50, 7-8 L: Caesar, quod est cognomen Iuliorum, a caesarie dictus est, quia scilicet cum caesarie natus est; Prisc. *gramm. Inst.* II, 117-118: sunt igitur formales denominativorum terminationes sive verbalium haec: ... *calx calcar, caedo Caesar; Non. p. 894 L (= p. 556, 26 M): Caesares dicti qui caesa matre nascuntur; Gloss. 5, 177, 30 G: Caesariem comam unde et omnes imperatores antiqui qui Caesares dicti sunt, quod comati essent; Sedul. Scot., In *Don. mai.* 2 (p. 74, 46-49 L) (= Varr., *Frq.* 198 Salvatore): ... *a caesarie, id est capillis cum quibus natus est, sive a caeso matris utero, sive etiam elephante, quem pater suus interfecit die nativitatibus eius: nam elephans afrorum lingua 'c-a>esa' vocatur; Heir. Aut. Hom. 1, 8, 12-14: ... a caeso ventre matris, vel a caesarie capitis cum qua natus est, vel sicut quidam volunt, a caesa, id est elephante, quem pater eius occidit, qui lingua punica 'caesa' vocatur; Rein. Aut. In *Phocam* 5, 415, 10 K (cfr. M. MANITIUS, *Zur karolungischen literatur, I: Remigius von Auxerre und Mico von St.-Riquier*, in *Neues Archiv*, 36 [1910] 43-57, 48): ... *a caesarie, id est capillis, vel a caeso, id est secto utero matris, a quo extractus est, vel ab elephante, quem fertur pater eius occidisse in die nativitatibus eius, qui 'caesa' lingua Etrusca vocatur; Comm. Eins. In *Don. mai.* p. 373, 9 K (Elder 1947, 149): a caesarie cum qua natus est, vel a caeso matris utero, vel a caesa elephante quam suus pater interfecit die nativitatibus illius; nam elephas lingua Afrorum 'caesa' vocatur; fonti greche: Lyd. *De mens.* 4, 102; Lyd. *De mag.* 1, 23; Malal. 214, 5 B; Suid. *s.v. Kassar* (1199); Zonar. 10, 11; Joel *Chron.* 24; Const. Manasses *Chron.* 79, 1818 B]; per le più tarde cfr. anche BETTINI, *Dei*, cit., 139 ss.*****

*matre, sed ventre caeso, sit natus, vel quod cum magnis crinibus sit utero parentis effusus, vel quod oculis caesiis et ultra humanum morem vigerit. Certe quaecumque illa, felix necessitas fuit, unde tam clarum et duraturum cum aeternitate mundi nomen effloruit.*

«Ma poiché bisogna pure che ci soffermiamo un poco a parlare del nome di Cesare trattando della vita di uno che ha portato solo questo titolo, l'opinione di uomini di grande cultura ed erudizione è che il primo ad essere chiamato *Caesar* derivò questo appellativo dal fatto che aveva ucciso in battaglia un elefante, che nella lingua dei Mauri si chiama *caesai*; oppure fu chiamato così perché era nato dalla madre morta attraverso il taglio del ventre, oppure per essere venuto alla luce dal grembo della madre con una folta chioma, oppure perché aveva gli occhi *caesii* e vigore superiore all'umano. Certo, qualunque essa sia stata, fu certo una felice circostanza quella da cui trasse origine un nome tanto illustre e destinato a durare in eterno quanto il mondo».

Elio Sparziano nella Vita dell'imperatore Elio Vero, probabilmente nel IV sec. d.C., presenta al secondo posto una delle spiegazioni oggi più correnti, quella cioè riferentesi alla radice del verbo *caedere* in collegamento alla nascita in base a quell'operazione chirurgica, che solo nel 1581 nel '*Traité nouveau de l'hystérotomotokie, ou enfantement caesarien*' il medico francese F. Rousset, richiamando appunto Cesare, denominò parto cesareo<sup>4</sup>. Ma tale spiegazione è sicuramente infondata poiché solo nel XVI sec. si teorizzò la possibilità di tagliare il ventre della donna incinta in vita quando il parto poteva presentare gravi rischi, e non solo dopo la morte. Prima di quella data, ma frequentemente anche dopo, il taglio del ventre materno implicava infatti la morte della madre, al punto che, effettuandosi su di un cadavere, fu affidato al *pontifex* da una *lex regia* il compito di sgravare l'inumata per evitare che portasse eternamente il suo fardello *post mortem*<sup>5</sup>. È invece certo che la madre di Cesare, Aurelia, non avesse subito tale operazione e fosse in vita ben oltre la data della nascita di Giulio Cesare; circostanza puntualmente rilevata dal cronista bizantino Zonara che nel XII sec. ancora ricorda che

<sup>4</sup> Su queste «allucinazioni classiche create dalla fantasia della medicina posteriore» cfr. BETTINI, *Dei*, cit., 119 ss.; sulla controversa operazione F. POTTIEE-SPERRY, 'L'hystérotomotokie ou enfantement caesarien' de François Rousset (Paris, 1581) *Le livre d'un imposteur ou celui d'un précurseur?*, in *Histoire Des Sciences Médicales* 30.2 (1996) 259 (disponibile in rete: <http://www.biustante.parisdescartes.fr/sfhm/hsm/HSMx1996x030x002/HSMx1996x030x002x0259.pdf>)

<sup>5</sup> Marc. 28 dig. D. 11, 8, 2: *Negat lex regia mulierem, quae praegnas mortua sit, humari, antequam partus ei excidatur: qui contra fecerit, spem animantis cum gravida peremisse videtur*; E. JOBBÉ - DUVAL, *Les morts malfaisants. Larvae, lemures d'après le droit et les croyances populaires des Romains*, in *RHDFE* 12 (1923) 356.

«alcuni pensano che fosse stato chiamato Cesare perché sua madre morì durante il parto, così che egli venne alla luce attraverso un taglio. Ma questo non è vero. Gli autori che scrissero su di lui affermano infatti che sua madre viveva anche quando ebbe raggiunto l'età virile. Colui che ebbe in sorte di venire alla luce attraverso un taglio non fu lui, ma uno dei suoi antenati, e da questi ricevettero tale appellativo i suoi discendenti»<sup>6</sup>.

Infatti si è osservato che Tacito ed Emporio ricordano le cure da Aurelia dedicate a Cesare bambino e l'apprezzabile educazione impartita; ancora Plutarco menziona la sua affettuosa presenza il giorno dell'elezione a pontefice massimo; la scoperta poi di Clodio introdottosi nella casa del figlio durante i riti della Bona Dea e la deposizione di costei come testimone nel processo contro l'adultero; infine è sicura la morte della madre avvenuta nel 54 a.C., quando Cesare all'età di quarantasei anni combatteva in Gallia<sup>7</sup>. D'altro canto se l'alta ricorrenza di tale nome tra i Giulii a partire dalla metà del III sec. a.C. esclude che tutti i Cesari potessero essere nati appunto con parto cesareo, il particolarissimo rilievo che il mondo romano attribuiva a tal tipo di nascita rende assai improbabile, come subito si vedrà, che un pressoché ignoto antenato avesse avuto attribuito un nome tanto straordinario *ex casu nascentium*.

La nascita infatti attraverso il taglio del ventre della madre defunta, anche per l'importanza che la cultura antica attribuiva alle circostanze della venuta al mondo, fu considerata nell'antichità ed ancora nel medioevo il segno di un parto eccezionale, soprattutto in senso positivo, quasi divino, ma anche negativo, al punto che costoro, i cd. '*nonnati?*', venuti al mondo infrangendo le leggi di natura, venivano paradossalmente considerati neonati 'non nati', poiché l'inizio della vita non veniva ancora connesso allo sviluppo dell'embrione nell'utero materno, ma piuttosto secondo i Proculeiani all'*emittere vocem* al momento del parto, secondo i Sabiniani ad una qualsiasi manifestazione di vitalità<sup>8</sup>. In conseguenza di tale anomala considerazione dei *nonnati*

<sup>6</sup> Trad. di BETTINI, *Dei*, cit., 142 di Zonara, *Annales* 10, 11, p. 368 Dindorf; anche in *Patrologia Graeca* 134, 490, col. 832. La testimonianza di Zonara ha particolare rilevanza alla luce della circostanza che l'erudito bizantino del XII sec. conosceva «sia l'inizio della biografia plutarchea di Cesare sia la fine di quella di Alessandro, che immediatamente la precedeva: e che ugualmente non ci è pervenuta» (BETTINI, *Dei*, cit., 133 e 176 nt. 31).

<sup>7</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 132 e s.

<sup>8</sup> C. 6, 29, 3; BETTINI, *Dei*, cit., 126 e ntt 10 e 11 indica a proposito dei *nonnati* Ulp. 16 ad ed. D. 6, 2, 11, 4-5: *Idem Iulianus generaliter dicit, ex qua causa matrem usucapere possem, si furtiva non esset, ex ea causa partum me usucapere, si furtivam esse matrem ignorabam: ex omnibus igitur causis Publicianam habebō. Idem est et si ex partu partus est et si non natus, sed post mortem matris exsecto ventre eius extractus est, ut et Pomponius libro quadragensimo scripsit*, ma anche altri testi che tentano di risolvere le connesse questioni giuridiche. Cfr. anche E. BIANCHI, *Per un'indagine sul principio conceptus pro iam nato habetur (Fondamenti arcaici e classici)*, Milano 2009, 318 ss.

nell'ambito del diritto, Emporio, sviluppando nel V sec. d.C. un ragionamento volto sia ad elogiare, che a biasimare Cesare, in rapporto alla *materia demonstrativa* trattata nel frammento retorico a noi pervenuto, il *Praeceptum demonstrativae materiae*<sup>9</sup>, ritiene il nome del nato *exsecto ventre*, non venuto al mondo sotto segni favorevoli, degno di lode, come in genere ritenuto, ma anche *totum falsum, ferum, abortivum*<sup>10</sup>.

Escluso comunque, «nella maniera più assoluta, che Gaio Giulio Cesare fosse nato per parto cesareo», ma anche un pressoché ignoto antenato, si giustifica chiaramente la costruzione e la persistenza di tale credenza solo per la nascita del fondatore dell'impero<sup>11</sup>. Pertanto anche l'esplicita testimonianza di Plin. *nat.* 7, 47 su chi per primo assunse il nome di Cesare, non certo il dittatore, ma un suo antenato, associata all'utero tagliato (*caeso*) e ai *Caesones*, può tranquillamente essere considerata come elaborata a *posteriori*, solo dopo l'apoteosi del dittatore, per giustificare il nome dell'artefice dell'impero, che certo meritava una così straordinaria nascita.

Anche l'altra spiegazione proposta dalla *Historia Augusta*, cioè *quod cum magnis crinibus sit utero parentis effusus*, deriva *ex casu nascentium*, circostanza che avrebbe segnalato la straordinarietà del neonato. Il nascere con lunga capigliatura (*caesaries*), sia naturalmente o con parto cesareo, ma anche *diademati*, cioè 'nati con il diadema', ossia con il capo coperto da una membrana che spiega il nostro 'nati con la camicia', venivano ritenuti sicuri segni omi-nosi associati al *pilleus*, il copricapo conico indossato dal liberto, dunque alla libertà, fortuna e protezione, al punto che sembra che tali *pillei infantili* fossero oggetto di particolare apprezzamento da parte di *advocati* e *causidici*, desiderosi di possederli per portare tutela ai loro clienti<sup>12</sup>.

<sup>9</sup> Sulla ricostruzione del testo dal quale proviene il frammento v. L. PIROVANO, "Sicut M. Tullio placet": scuola tardoantica e scuola medievale nell'opera di Emporio, *Ways of approaching knowledge in late antiquity and the early middle ages. Schools and scholarship*, in *Studia Classica et Mediaevalia* 8 (2012) 40 ss. (disponibile in rete: [https://www.academia.edu/1989968/\\_Sicut\\_M\\_Tullio\\_placet\\_scuola\\_tardoantica\\_e\\_scuola\\_medievale\\_nell\\_opera\\_di\\_Emporio](https://www.academia.edu/1989968/_Sicut_M_Tullio_placet_scuola_tardoantica_e_scuola_medievale_nell_opera_di_Emporio)).

<sup>10</sup> *Emp. Rhet. Lat. min.* 568, 13 Halm.; BETTINI, *Dei*, cit., 138.

<sup>11</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 132 e 120 «Alla costruzione di questo vero e proprio mito hanno contribuito gli ingredienti più disparati: in primo luogo l'importanza che la cultura antica attribuiva alle circostanze della nascita come segno, e insieme causa, del destino del nascituro; quindi il carattere eccezionale tradizionalmente riferito, anche in altre culture, ai nati dal taglio cesareo; poi l'indiscutibile grandezza del fondatore dell'impero, che, certo, almeno agli occhi dei posteri, si meritava una nascita straordinaria pur non avendola avuta; ancora le modalità secondo cui i Romani solevano creare i *cognomina* da attribuire alle persone – senza dimenticare però il gusto per l'etimologia e la frettolosità di interpreti o grammatici; infine, sovrano come sempre, il caso».

<sup>12</sup> Così BETTINI, *Dei*, cit., 128-132, che (nt. 17) ricorda il singolare parallelo segnalato da N. BELMONT, *Les signes de la naissance*, Brionne 1971, 16, cioè che in *David Copperfield* di Dickens tale 'camicia infantile', messa in vendita, viene richiesta solo da un *attorney*.

Se Plinio non distingueva i *Caesares* dai *Caesones*, entrambi nati per parto cesareo, Paolo Diacono invece nell'epitome del *De verborum significatione* di Sesto Pompeo Festo distingueva nettamente i *Caesones*, nati dal taglio del ventre, dai *Caesares* nati con la chioma, se non tutti, almeno il primo<sup>13</sup>. Ma tale proposta, sia che si riferisca ad una circostanza della nascita, o ad una successiva caratteristica individuale (certo incongrua per il dittatore afflitto dalla calvizie)<sup>14</sup>, riferita anche da Isidoro di Siviglia, mescolando però di nuovo i *Caesones* ai *Caesares*, per lui tutti particolarmente *comati* o nati per parto cesareo, e da altre fonti assai tarde<sup>15</sup>, appare priva di qualsiasi credibilità per chiarire la reale origine del nome e del connesso titolo, ma può ritenersi giustificata solo da antiche superstizioni, escogitate dopo la morte del fondatore dell'impero.

Altrettanto può valere per la spiegazione che Cesare derivi da *caesius*, dagli occhi azzurri o felini, anomalia certo passibile di colpire la fantasia antica, ritenuta connessa a potenza leonina, e suscettibile di segnalare la straordinarietà del personaggio, ma non certo in grado di giustificare una discendenza Giulia con *caesii oculi* solo a partire da un determinato momento, il III sec. a.C.<sup>16</sup>.

Non resta dunque che prendere in più attenta considerazione la prima spiegazione proposta dal testo della *Historia Augusta*, ma ultima per esclusione rimasta, e che avrebbe dovuto essere esaminata prioritariamente, che cioè *Caesarem vel ab elephanto, qui lingua Maurorum caesai dicitur, in proelio caeso eum, qui primus sic appellatus est, doctissimi viri et eruditissimi putant dictum*.

Non solo per l'autore della Vita dell'imperatore Elio Vero era ritenuta nel IV sec. d.C. tra tutte le proposte la preferibile, essendo menzionata per prima e quindi attribuita agli autori più eruditi e più dotti, ma anche dai sapienti di Costantinopoli che disponevano di informazioni migliori sull'origine del nome *Caesar* e sulla nascita di Giulio Cesare in particolare «addirittura di informazioni che (...) mancano invece a noi»<sup>17</sup> - era considerata senz'altro la migliore.

Costoro infatti disponevano dell'inizio, a noi purtroppo non pervenuto, di due importanti biografie di Cesare, quella di Svetonio, alla quale attinse Emporio<sup>18</sup>, proponendo due spiegazioni (da elefante e da *caedere*), e quella

<sup>13</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 134.

<sup>14</sup> Svet. *Divus Iulius* 45, 4; Plut. *Caesar* 4, 9.

<sup>15</sup> Isid. *Orig.* 9, 3, 12; Paul. Fest. p. 50, 7-8 L; Gloss. 5, 177, 30 G; Sedulio Scoto *in Don. mai.* 2 (p. 74, 46-49 L) (= Varr. *Frg.* 198 Salvatore); Heir. Aut. *Hom.* 1, 8, 12-14; Rem. Aut. *in Phocam* 5, 415, 10 K; Comm. Eins. *in Don. mai.* p. 373, 9 K (Elder 1947, p. 149); Joel *Chronographus* 24 (PG 139, coll. 243 ss.). Sulla faciloneria di Isidoro cfr. BETTINI, *Dei*, cit., 139.

<sup>16</sup> Sul vigore e le implicazioni culturali degli *oculi caesii* v. BETTINI, *Dei*, cit., 135 ss.

<sup>17</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 139 ss.

<sup>18</sup> È merito di PIROVANO, *Emporio*, cit., 446 ss. aver utilizzato Emporio per la ricostruzione dell'inizio della biografia di Svetonio. «Solo in un testo di questo genere, incentrato

di Plutarco, dalla quale Zonara, connettendo il nome di Cesare unicamente con *Caesaries*, trasse la certezza della sopravvivenza al parto della madre Aurelia<sup>19</sup>.

Si può dunque ricostruire una sorta di stemma, seppur incerto e frammentario, delle etimologie di *Caesar*: Ovidio e Plinio (da *caedere*), Paolo-Festo (da *caesaries*), Svetonio (da elefante e da *caedere*), Servio (in ordine inverso, da *caedere* e da elefante), Emporio (nella medesima sequenza di Svetonio, da elefante e da *caedere*). Non si esclude tuttavia che nella fonte dalla quale attinge selezionando Emporio ve ne possano essere state delle altre, «e non necessariamente nello stesso ordine in cui le riporta»<sup>20</sup>. Ciò consente di proporre un collegamento con Lido *De mens.* 4, 102 e con alcuni autori carolingi (Sedulio Scoto, Eirico e Remigio di Auxerre e il cosiddetto *Commentum Einsidlense*), che ne riferiscono, in ordine vario, tre (da elefante, *caedere* e *caesaries*). Lido, nel *De mag.* I, 23, invece sbrigativamente riporta solo l'etimologia da *caedere*, come Malala, Suida, Zonara, Joel *Chronographus*<sup>21</sup>, ma Costantino Manasse *ripropone* infine quella da elefante. L'unica ad indicarne quattro (aggiungendovi *caesius*) è, come si è detto, l'*Historia Augusta*. La derivazione da *caesaries*, attestata in Paolo-Festo, «doveva essere già presente nell'opera di Verrio Flacco» e quella da *caedere*, in Ovidio e Plinio, «rimanda probabilmente all'opera di Varrone»<sup>22</sup>.

sulla figura di un unico personaggio, Emporio avrebbe potuto infatti reperire le informazioni relative all'etimologia di *Caesar*, all'infanzia del futuro dittatore, alle fasi iniziali del suo *cursus honorum* e tutto il resto» (PIROVANO, *ibidem* 442). In riferimento a *Caesar* e le possibili derivazioni etimologiche, scrive ancora: «L'unica fonte in cui ricorrono contemporaneamente le due etimologie proposte da Emporio (da *caedo* e dalla denominazione africana dell'elefante), senza che ne vengano aggiunte altre, è la nota di Serv. *ad Aen.* 1. 286, indicata da Roth tra le possibili fonti da porre in correlazione con i perduti capitoli iniziali del *Divus Iulius* di Svetonio. Considerando che Servio conosceva piuttosto bene l'opera di Svetonio (A. PELLIZZARI, *Servio. Storia, cultura e istituzioni nell'opera di un grammatico tardoantico*, Firenze 2003, 256), si potrebbe senz'altro ritenere che queste due etimologie (e solo queste due) fossero presenti nella biografia svetoniana». Infine: «In linea teorica, non è da escludere l'eventualità che Emporio possa aver utilizzato non direttamente il *Divus Iulius* di Svetonio, ma un testo biografico di derivazione svetoniana, come ad esempio un *accessus ad auctorem* ricavato attraverso una selezione e rielaborazione dei dati forniti dal biografo. Questo ipotetico testo 'intermedio' tra Svetonio ed Emporio - se mai è davvero esistito - doveva essere molto fedele all'originale, anche per quanto riguarda la fonte espressiva, e ricco di dettagli biografici. Resta comunque evidente che, anche accettando questa ipotesi, il materiale biografico offerto da Emporio sarebbe in ultima analisi di origine svetoniana, per quanto passato attraverso la mediazione di un altro testo di scuola» (PIROVANO, *ibidem* 445 nt. 78).

<sup>19</sup> PIROVANO, *Emporio*, cit., 446 ss.; BETTINI, *Dei*, cit., 142.

<sup>20</sup> PIROVANO, *ibidem*.

<sup>21</sup> Cfr. *supra* nt. 15.

<sup>22</sup> PIROVANO, *Emporio*, cit., 447.

In definitiva, le tre etimologie principali (da elefante, *caedere* e *caesaries*) sono antiche e ad esse si aggiunse successivamente quella da *caesius*, ma, tranne che per quest'ultima, le fonti non ci consentono di ricostruire con esattezza una successione precisa<sup>23</sup>, indicando tuttavia che tra gli eruditi degli inizi del principato vi era al riguardo una relativa incertezza.

Il risalto tuttavia dato a quella dall'elefante da Emporio - Svetonio il principale biografo del *Divus Iulius*, dunque da una fonte alquanto antica e attendibile<sup>24</sup>, induce ad escludere che essa si presentasse solo «in den spätrömischen Kompendien», sminuendone così in qualche modo il valore<sup>25</sup>.

Sia Alföldi, che Bettini, pur prendendola in considerazione, la ritengono in fondo un aneddoto, una etimologia popolare o riferentesi ad uno 'Spitzname'<sup>26</sup> e diversi numismatici nel valutare una celebre serie di denari di Cesare del 49 a.C., con un elefante che calpesta un serpente o un dragone e la legenda *Caesar* sul *recto* e simboli pontificali sul *verso*<sup>27</sup>, cercano di sminuire il chiaro riferimento etimologico, ritenendolo invece giustificabile in vario modo o solo proposto da fonti inaffidabili.

Crawford, ad esempio, lo ritiene «more obscure» dei simboli pontificali del *verso*, comunque «intended to symbolise victory over evil», esponendosi però all'immediata obiezione che tale interpretazione può essere ritenuta «an anachronistic conjecture»<sup>28</sup>. Altri spiegano il serpente come un'allusione al culto di *Juno Sospita*, altri ancora di Cerere, «but none of these interpretations offers a compelling explanation for the serpent's presence on Caesar's coin»<sup>29</sup>, né per l'associazione con l'elefante, che alcuni, postergando la moneta a dopo il 46 e alla battaglia

<sup>23</sup> PIROVANO, *Emporio*, cit., 448.

<sup>24</sup> PIROVANO, *Emporio*, cit., 442 «sembra perciò sicuro che il retore [Emporio] nell'atto di redigere questa parte del suo manualetto [il *Praeceptum demonstrativae materiae*] avesse sotto gli occhi una fonte storiografica ben precisa, alla quale si è attenuto con scrupolo».

<sup>25</sup> ALFÖLDI, *Die Erklärung*, cit., 177 ss.; NOUSEK, *Turning points*, cit., 296-7.

<sup>26</sup> ALFÖLDI, *Die Erklärung*, cit., 183; MUSCA, *Le denominazioni*, cit., 59; LINDERSKI, *Q. Scipio imperator*, cit., 173 nt. 102; NOUSEK, *Turning points*, cit., 297; BETTINI, *Dei*, cit., 141; diversamente la valuta ZARROW, *Caesar*, cit, osservando che «a vast majority of modern scholarship has refused outright to consider seriously this etymological aspect».

<sup>27</sup> Sulle incertezze sul *recto-verso* e sulla datazione cfr. le attendibili conclusioni di NOUSEK, *Turning points*, cit., 290 ntt. 2 e 3.

<sup>28</sup> M. CRAWFORD, *Roman republican coinage*, Cambridge 1974, 735; NOUSEK, *Turning points*, cit., 291 e 302.

<sup>29</sup> NOUSEK, *Turning points*, cit., 302.

di Tapso, cercano di riferire allo scontro con Giuba<sup>30</sup>. Altri ancora alla *perpetua discordia* tra elefanti e serpenti<sup>31</sup> o alla disfatta in Gallia di Ariovisto nel 58<sup>32</sup>, anticipandone la coniazione al tardo 50 e classificandola tra i conî provinciali, ma soprattutto riconoscendo, in uno dei diversi conî, ma non in altri, una tromba di guerra gallica (*karnyx*)<sup>33</sup>, suonata dal rettile.

Più articolata è l'interpretazione proposta da D.L. Nousek, che innanzitutto osserva, basandosi sulla testimonianza di Servio, che, se il nonno di Cesare (*avus eius*, in Servio)<sup>34</sup> fosse nato intorno alla metà del II sec. a.C., sarebbe difficoltoso credere che dopo la caduta di Cartagine avesse potuto uccidere in Africa un pachiderma dal quale avrebbe potuto ricevere il nome. Ma l'opinione prevalente tra gli interpreti è quella di intendere il termine *avo* nel commento di Servio, come antenato, nella stessa maniera di altre fonti<sup>35</sup>, anche perché il primo dei Giulii attestato con tale *adgnomen* è ben più antico del nonno di Cesare ed è Sesto Giulio Cesare, pretore nel 208 a.C. e governatore della provincia romana di Sicilia<sup>36</sup>.

Si è quindi obiettato che l'argomentazione etimologica' possa essere rigettata per varie ragioni<sup>37</sup>: innanzitutto l'effigie dell'elefante per essere compresa da tutti come legata a Cesare avrebbe dovuto essere da tutti immediatamente riconoscibile e ritenuta particolarmente significativa. Essa invece, secondo Nousek, «depends heavily on much later sources, and indeed on sources that in turn depend upon a specialized knowledge of the Punic language, it is improbable that an average legionary or other Roman citizen would recognize such a recondite allusion»<sup>38</sup>. Inoltre non si riscontrerebbe altra allusione all'elefante nelle monete di Cesare, ed infine, prendendo spunto da una copia in bronzo dello stesso *denarius*, ma con la dicitura *Hir-*

<sup>30</sup> S.W. STEVENSON - C. ROACH SMITH - F.W. MADDEN, *s.v. Elephant*, in *A dict. of rom. coins*, Hildesheim 1969, 357.

<sup>31</sup> Plin. 8, 33; NOUSEK, *Turning points*, cit., 303.

<sup>32</sup> E. BABELON, *Descript. hist. et chronol. des monnaies de la république rom.*, II, Bologna 1963, 10 e s.

<sup>33</sup> K. CHRIST, *Caesar: Annäherungen an Einen Diktator*, Munich 1994, 67.

<sup>34</sup> Serv. *ad Aen.* 1, 286.

<sup>35</sup> Nelle fonti più tarde l'uccisore dell'elefante divenne, non il nonno, ma il padre di Cesare, che avrebbe addirittura compiuto la prodezza nel giorno della sua nascita; cfr. le fonti cit. nella nt. 3.

<sup>36</sup> Livio 27, 21, 5; 27, 22; 27, 29, 4-6; 27, 33, 6-7; E. BADIEN, *From the 'Julii' to Caesar*, in M. GRIFFIN (ed.), *A Companion to Julius Caesar*, Malden-Oxford-Chirchester 2009, 13 e s.; PIROVANO, *Emporio*, cit., 447 nt. 83.

<sup>37</sup> NOUSEK, *Turning points*, cit., 298.

<sup>38</sup> NOUSEK, *ibidem*.

*tius*, piuttosto che Cesare, si argomenta «if the elephant on the *denarius* was meant to reflect strictly the Punic origin of Caesar's *cognomen*, one would not have expected his lieutenant to reuse that image in conjunction with his own name. If the elephant image does not refer to Caesar's *cognomen*, then, we must turn elsewhere for a satisfactory explanation»<sup>39</sup>.

La spiegazione allora escogitata è che Cesare, in sfida ai *Caecilii Metelli*, il cui simbolo era appunto l'elefante, adottato dal console Lucio Cecilio Metello in seguito alla efficace difesa di Palermo nel 251/250 a.C., con uccisione, cattura di centoquaranta elefanti e conseguente trionfo riportato nei *Fasti* del 7 settembre 250<sup>40</sup>, abbia voluto raffigurare il pachiderma volto verso destra, diversamente da costoro che lo rappresentavano abitualmente volto verso sinistra. In particolare, un certo L. Metello, tribuno della plebe era stato colui che aveva sbarrato nel 49 l'accesso all'erario «from which Caesar likely derived his silver for minting the elephant-type coinage», e dunque, oltre a prendersi beffa di costui, metaforicamente il messaggio iconografico avrebbe suggerito che l'influente famiglia rappresentava ormai il passato<sup>41</sup>, diversamente da Cesare che incarnava il futuro. Inoltre, anche Pompeo aveva manifestato vivo interesse per gli elefanti, incorrendo in un increscioso incidente nel corso del suo primo trionfo. Presentandosi come un nuovo Alessandro, costui aveva tentato di penetrare a Roma su un di carro trainato da elefanti che non riuscì a passare dalla porta della città, costringendolo ad utilizzare un più tradizionale veicolo. Anche in altri episodi della sua carriera Pompeo non aveva avuto fortuna con tale pachiderma, che rievocava anche un altro oppositore di Cesare, Lucio Domizio Enobarbo, console nel 54, il cui nonno, Gneo, aveva attraversato la Gallia Transalpina con una processione di elefanti nel 121<sup>42</sup>. «Although promoting his own cause will have been the primary purpose of minting the elephant *denarius*, Caesar must have noted that he could get triple value for his numismatic imagery, first taking over the symbol of the *Caecilii Metelli*, then mocking Pompey's Alexanderism, and finally deriding *Abenobarbus*' ancestral pretensions. As Caesar had arrogantly asserted early in his career, by comparison with his own Julian ancestry all others were mere upstars»<sup>43</sup>.

La suggestiva ipotesi presta tuttavia il fianco a diverse obiezioni e nessuna delle ragioni che hanno giustificato il rigetto dell' 'argomentazione etimologica' appare realmente fondata.

<sup>39</sup> NOUSEK, *ibidem*.

<sup>40</sup> E. PAIS, *I Fasti di Roma. I fasti trionfali del popolo romano*, I, Torino 1930, 176 e 277 e s.

<sup>41</sup> NOUSEK, *Turning points*, cit., 293 e s. (con relative fonti); 300 e s.

<sup>42</sup> Suet. *Nero* 2, 1-2; H.H. SCULLARD, *The elephant in the greek and roman world*, London 1974, 192; NOUSEK, *Turning points*, cit., 301.

<sup>43</sup> NOUSEK, *Turning points*, cit. 300 e s.

Iniziando dal denario di *Hirtius* con l'elefante, è facile obiettare che tale 'riproduzione servile' del denario di Cesare, come già lo interpretavano Babelon e Lenormant<sup>44</sup>, propagandava il fondatore dell'impero con i suoi simboli pontificali sul rovescio, piuttosto che il suo luogotenente, anche se recava il nome di *A(ulus) Hirtius* sottoposto all'elefante. Che poi l'elefante nel denario di *Hirtius* non si possa che riferire al nome di Cesare è dimostrato anche da altre monete coniate da *Hirtius* con sul dritto la testa velata della Pietà con i tratti di Cesare e la *legenda*. Caio Cesare console per la terza volta e simboli pontificali sul rovescio, come nel denario di Cesare, ma con il nome di Irzio pretore. Dunque era evidente a tutti che tali coniazioni del pretore del 46 propagandavano Cesare, e non Irzio, e che «the elephant on the *denarius* was meant to reflect strictly the Punic origin of Caesar's *cognomen*», come a lui solo si riferivano i simboli pontificali sulle monete di Irzio pretore.

Allora anche l'assenza di altre allusioni all'elefante nelle monete di Cesare può giustificarsi con la presenza del pachiderma sulle successive monete di Irzio, che illustravano il programma cesariano.

L'obiezione infine, che l'effigie dell'elefante per essere compresa da tutti come legata a Cesare avrebbe dovuto essere immediatamente riconoscibile e ritenuta particolarmente significativa ed invece presupponeva una specializzata conoscenza della lingua punica, che né un comune legionario né altro cittadino romano sicuramente potevano possedere, può essere superata in seguito ad una più attenta valutazione.

Riguardo al termine per elefante le fonti innanzitutto mostrano qualche incertezza, sia riferendolo in vario modo (*caesar*, *caesa* o *caesaz*) alla lingua dei 'Mauri' o dei Cartaginesi, sia indicando in *Caesar*, «non il nome comune attraverso cui l'elefante viene designato in una lingua africana, bensì il nome proprio dell'elefante ucciso dall'antenato di Cesare»<sup>45</sup>. Comunque sia, si è sostenuto che sussisterebbe una connessione con una iscrizione punica<sup>46</sup>, che però sembra essere una iscrizione votiva proveniente dal tophet di Cartagine con la dedica a Tanit e Baal Hammon. Il nome del dedicante è *hmnkt*, figlio di *kyšr*. Il testo è mutilo alla fine e recita «fabbricante di ... ». Tutto ruota dunque intorno al nome proprio *kyšr*, in vari luoghi attestato, anche nell'area lusitana<sup>47</sup>. Alcuni lo riconducono al dio fenicio *Chousor*, noto dalle

<sup>44</sup> BABELON, *Descript.*, cit., 540-543.

<sup>45</sup> PIROVANO, *Emporio*, cit., 434.

<sup>46</sup> *Corpus Inscriptionum Semiticarum* I, 336, 3; ZARROW, *Caesar*, cit.; ma anche CIS I, 589, 3; 2150, 3; 2687, 4; 3251, 3; 3261, 4; 4010, 4; 4685, 3; 4908, 3; 5727, 5; 5771, 5; 5824, 3-4; cfr. E. LIPÍŃSKI, *Dieux et déesses de l'univers phénicien et punique*, in *Orientalia Lovaniensia Analecta. Studi Phoenicia*, 15 (1995) 110 nt. 322.

<sup>47</sup> J.L. LÓPEZ CASTRO, *Bocbus y la antroponimia fenicio-púnica. Bocbus and the Phoenician and Carthaginian personal names*, in J.L. CARDOSO - M. ALMAGRO-GORBEA (edd.) *Lucius Cornelius*

fonti, che concorre anche alla formazione di altri antroponimi teofori<sup>48</sup>. Altri invece negano il collegamento con il teonimo *Chousor* e ritengono che la più probabile spiegazione di tale nome proprio sia connessa alla denominazione punica dell'elefante<sup>49</sup>. Il *Lexicon* di Forcellini indica nel punico *kesbêrâ* il «*tergum elephantis v. scutum ex corio elephantis*»<sup>50</sup>.

In definitiva, se realmente fosse esistito un termine punico che ricordava in qualche modo l'elefante, la voce latinizzata, in sé raccogliendo il lemma latino *caedo*, avrebbe potuto far intendere al tempo stesso *Caesar* come 'il tagliatore, l'uccisore dell'elefante', forse poiché il primo personaggio al quale era stato attribuito tale *adgnomen* era riuscito ad abbattere o recidere in battaglia i garretti di un pachiderma<sup>51</sup>. Osserva H. H. Scullard: «it is also abundantly clear that the Roman legionaries did not differ from soldiers of all ages who have always delighted to find nicknames for their own or their enemies' weapons (cfr. *aries*, *corvus*, *cuniculus*, *musculus*, *onager*, and *testudo*): note the tendency to turn to the animal world for names».<sup>52</sup>

Con ciò tuttavia, se si supera l'obiezione che la denominazione appariva legata ad una specialistica conoscenza della lingua punica, richiamando anche l'attività del tagliare<sup>53</sup>, non si spiega ancora la sua popolare rilevanza ed immediata riconoscibilità tra i romani.

*Bocbus. Escritor Lusitano da Idade de Prata da Literatura Latina, 6-8 ott. 2010, Lisboa-Madrid 2011, 117.*

<sup>48</sup> Ad es., F.L. BENZ, *Personal Names in the Phoenician and Punic Inscriptions*, Roma 1972, 336.

<sup>49</sup> M.J. FUENTES ESTAÑOL, *Vocabulario fenicio*, Barcelona 1980, 136; W. THIELING, *Der hellemismus in Kleinafrika: der griechische kultureinfluss in den römischen provinzen Nordwestafrikas*, Bremen 1984, 83 nt. 5; LIPÍŃSKI, *Dieux*, cit., 110 «Les noms *kyšr* e *kyšrm*, écrits toujours avec *yôd* n'ont aucun rapport avec le théonime 'Chousor', car l'anthroponymie phénico-punique ne réduit que exceptionnellement un nom à son seul élément théophore comme ce serait le cas de *Kyšr*, où le *yôd* doit du rest marquer la dipthongue *-ay-*. Selon Servius (IV<sup>e</sup> siècle ap. J.C.), *caesar* était le nome punique de l'éléphant; c'est actuellement l'explication la plus probable de ces noms propres, quelle que soit l'origine première du mot». Secondo Rossana De Simone, docente di epigrafia semitica, che ringrazio per la sua consulenza, sembra sussistere dal punto di vista linguistico un problema abbastanza importante: «Ho studiato l'antroponomia nordafricana e ho avuto modo di rilevare quanto segue: per rendere i suoni vocalici l'uso delle *matres lectionis* nella scrittura punica dimostra una estrema attenzione al vocalismo latino: in *kyšr* la *yôd* rende necessariamente un suono vocalico 'ʔ' e non potrebbe in nessun caso rendere *ae* di *caesar*, né, viceversa, *ae* potrebbe rendere un originario suono 'ʔ'. In conclusione, credo che l'iscrizione risulti poco utile, ma sia comunque opportuno menzionarla per completezza bibliografica».

<sup>50</sup> E. FORCELLINI, *s.v. Caesar*, in *Lexicon totius latinitatis*, Padova 1940, 306.

<sup>51</sup> NARDONI, *Kaishâra*, cit., 79. Il taglio della proboscide provocò la morte di un elefante ad *Asculum* nel 279 a.C. (Flor. I, 13, 9). Cfr. *infra* nt. 76.

<sup>52</sup> SCULLARD, *The elephant*, cit., 175.

<sup>53</sup> ALFÖLDI, *Die Erklärung*, cit., 183 e s.

A prescindere dall'enorme impressione che produsse nel popolo la comparsa di tale pachiderma già dal III sec. a.C., testimoniata dalle numerose raffigurazioni e che tanto terrore aveva suscitato tra i soldati in battaglia, v'è una circostanza adesso efficacemente evidenziata da Bettini in riferimento al termine *auctoritas*<sup>54</sup> e all'appellativo di *Magnus*, collegabile al più grande animale terrestre allora conosciuto<sup>55</sup>.

L'*auctor*, oltre a far crescere, per capacità innata o dono divino, si manifesta nella cultura romana nella forma di una riconosciuta 'grandezza'<sup>56</sup>. Un individuo, per esser tale, è necessario che occupi una posizione di superiorità, di assoluta preminenza<sup>57</sup>. E, appunto, il 'dominio' metaforico dell'accrescimento come produttore di successo e di felicità si palesa nell'aggettivo *Magnus*, attribuito ad esempio a Pompeo, esaltato dalla fortuna 'con tanti accrescimenti'<sup>58</sup>, al punto da far esibire in un trionfo, da costui celebrato con l'impiego di elefanti, un colossale vessillo coll'effigie del suo volto intessuto di perle<sup>59</sup>. Se allora la mappa metaforica della preminenza, dell'onore, del successo si esprimeva in termini di 'grandezza'<sup>60</sup>, per attaccare la superiorità o il prestigio acquisito, si sarebbero potute compiere «azioni di 'riduzione' (*minuere* o *imminuere*), 'sottrazione' (*detrahere*), o anche di 'sottrazione morso a morso', attraverso una tipica metafora della maldicenza espressa con il verbo *carperes*<sup>61</sup>, come quelle inflitte da un serpente schiacciato da un elefante nel denario di Cesare.

In conclusione, secondo la mentalità romana la metafora del successo come 'accrescimento' collegata all'*auctor* faceva «parte in realtà di uno *schema-immagine* più ampio, che corrispondeva alla categoria grande/piccolo ovvero alto/basso»<sup>62</sup>, che facilmente avrebbe potuto essere riferibile all'immagine del più grande animale terrestre allora conosciuto, che

<sup>54</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 108 ss.

<sup>55</sup> Plin. 8, 1: *Maximum est elephans proximumque humanis sensibus*; SCULLARD, *The elephant*, cit., 209 ss; 101 ss.

<sup>56</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 104 ss.; 108 ss.

<sup>57</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 102 ss.

<sup>58</sup> Velleio, *Hist rom.* 2, 40, 4; BETTINI, *Dei*, cit. 102 ss..

<sup>59</sup> Plin. *Nat. Hist.* 37, 2, 6, 14, che collega il vessillo all'epiteto *Magnus*; F. LUCREZI, *Ius imaginum, nova nobilitas*, in *Labeo* 32 (1986) 174 nt. 216.

<sup>60</sup> A. MASTINO, *Il titolo di Magnus nella titolatura degli imperatori romani*, in M.P. BACCARI - A. MASTINO (a cura di) *Il titolo di 'Magno' dalla Repubblica all'Impero*, Modena 2009, 3 ss. (9 «Cesare stesso è Magnus in rapporto alle sue conquiste ed ai suoi trionfi, almeno nella poesia di età triumvirale ed augustea (Catul., 1.2, 9-10; Hor. *Carmina* 1, 12, 50-51)»; M. P. BACCARI, *Il titolo di Magnus a proposito della crescita della civitas*, in *Il titolo di Magno*, cit., 41-59.

<sup>61</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 109; B. LINCOLN, *L'autorità. Costruzione e corrosione*, Torino 2000, 79 ss.

<sup>62</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 110.

tanta sensazione aveva destata, ma soprattutto sul quale il popolo romano aveva trionfato. Dichiara Artemidoro nel Libro dei sogni: «Se si sogna un elefante fuori dall'Italia e dall'India, preannuncia pericolo e timore a causa del suo colore e della sua grandezza: infatti quest'animale ispira spavento, soprattutto a chi non è avvezzo a vederlo. In Italia corrisponde al padrone, al sovrano e a un uomo importante (δεσπότης, βασιλεύς και ἄνθρωπος μεγίστος)»<sup>63</sup>.

Se a Giulio Cesare allora fosse stato attribuito un noto nome connesso ad una bestia di tale mole, a causa di un antenato che aveva riportato in passato un apprezzabile successo militare, è evidente che tale immagine, non solo a lui sarebbe stata immediatamente riferita, ma soprattutto da tutti sarebbe stata intesa come quella rilevante di un *Auctor*, che schiacciava serpenti detrattori, che si erano spinti al punto di farsi proclamare falsi *Magni*. Tale interpretazione di una coniazione del 49, del momento cioè in cui Cesare eccedeva i limiti del suo *imperium* varcando il Rubicone, verrebbe fortemente corroborata dalla sacralità dei simboli pontificali del verso del denario, volti a ricordare a tutti la sua privilegiata relazione con gli dei<sup>64</sup>.

Dunque alle tre spiegazioni certamente plausibili proposte da Nousek per l'immagine del *recto* della moneta coniata da Cesare («first taking over the symbol of the *Caecilii Metelli* [con lo specifico contrasto nei confronti del tribuno della plebe L. Metello], then mocking Pompey's Alexanderism, and finally deriding *Abenobarbus*' ancestral pretensions») - se ne potrebbe aggiungere in posizione prioritaria una quarta, l'intento cioè di presentare se stesso come *Magnus*, *Auctor* produttore di successo e di felicità, discendente da un così glorioso antenato.

Giovanni Lido, nel *De mensibus*<sup>65</sup>, a proposito di costui fornisce alcune informazioni che nessun altro riporta e ciò ha indotto a supporre che dietro tanta consapevolezza possa esservi stata proprio la conoscenza della parte iniziale dello Svetonio perduto, ma anche di un altro autore che «scrisse anche lui i fatti di Cesare», cioè di un Valente, identificato con Stazio Valente, menzionato negli *Scriptores Historia Augusta*<sup>66</sup>:

Lido *De mensibus (Iulius)* 4, 102 (Wuensch, 142-3): Καίσαρ δὲ ὀνομάσθη οὐ καθὼς φασιν οἱ παλαιοί, ἐκ τῆς ἀνατομῆς τῆς

<sup>63</sup> Artemidoro, *Il libro dei sogni*, trad. it. D. DEL CORNO Milano 1975, 2, 12; cfr. anche STEVENSON - ROACH SMITH - MADDEN, *A dict. of rom. coins*, cit., 357.

<sup>64</sup> Così NOUSEK, *Turning points*, cit., 295. Simboli pontificali appaiono anche in monete di Silla dell'82, di Q. Cecilio Metello Pio dell'81, Cn. Pompeo Magno e Fausto Cornelio Silla, figlio del dittatore, tutti rivali di Cesare, nota NOUSEK, *Turning points*, cit., 294.

<sup>65</sup> Lido *De mensibus (Iulius)* 4, 102 (Wuensch, 142-3).

<sup>66</sup> BETTINI, *Dei*, cit., 141 e 179 nt. 48.

γαστρός Ἀὐρηλίας τῆς αὐτοῦ μητρός, ἧς δῆθεν ἀποθανούσης ἐγκύμονος αὐτὸν ἀνατμηθείσης ἐκείνης ληφθῆναι, ἀλλοῦτως ἔχει τὰ τῶν ἱστοριῶν. ἐπὶ τοῦ Φοινικικοῦ πολέμου, ὅτε ὁ Σύφαξ Ἀννίβα συνεμάχει, λέγεται Γάϊον Ῥουτίλιον (πρόγονος δὲ οὗτος παλαιὸς τῷ Καίσαρι) ἐν αὐτῇ τῇ παρατάξει μαχόμενον τοσαύτη δυνάμει ἐπαφεῖναι τὸ δόρυ κατὰ τοῦ Μαυρουσίου ὥστε τὸν ἐλέφαντα, ᾧ ἐπωχεῖτο ὁ πολέμιος, καταβαλεῖν, κάκειθεν τὴν Καίσαρος ἐπωνυμίαν λαβεῖν, ἐπεὶ παρὰ Φοίνιξιν ὁ ἐλέφας τὸ ζῶον καίσαρ λέγεται. Οὐάλης δέ, ὃς καὶ αὐτὸς τὰ Καίσαρος ἔγραψε, φησὶν ἄριστον μὲν αὐτὸν καὶ πρεπωδέστατον ἐν μεγέθει γενέσθαι, ἔτι μὴν καὶ κομήτην τὴν δὲ κόμην πατρὶος οἱ Ῥωμαῖοι καισάρειν προσαγορεύουσι, καὶ φησὶν ὡς διὰ τὸ ἐξ αὐτῆς κάλλος Καίσαρ προσηγορεύετο. κύριον δὲ αὐτῷ ὄνομα Γάϊος, εὐγενείας δὲ σημαντικὸν Ἰούλιος, ἀπὸ Ἰούλου τοῦ Αἰνείου τοῦ Ἀφροδίτης, ἀρετῆς δὲ ὁ Καίσαρ.

«Fu chiamato Cesare non, come dicono gli antichi, a motivo del taglio praticato sul ventre di sua madre Aurelia, in quanto sarebbe stato estratto dal corpo di lei, morta in gravidanza. La verità riguardo a questo suo nome è la seguente, vagliata dagli storici. Si dice che durante la guerra punica, quando Siface militava al fianco di Annibale, Gaio Rutilio, un antenato piuttosto remoto di Cesare, mentre combatteva in questo scontro aveva scagliato una lancia con tale violenza contro i Mauri da abbattere l'elefante con cui il nemico lo incalzava; e per questo assunse il *cognomen* di Cesare, perché i Fenici chiamavano l'elefante *caesar*. Valente però, che scrisse anche lui i fatti di Cesare, afferma che egli era il migliore e si distingueva su tutti per la robustezza della corporatura, e anzi aveva una ricca chioma. I Romani la chiamano *caesaries* nella loro lingua, e [Valente] dice ancora che, per la bellezza che gli derivava da questa chioma, egli fu chiamato *Caesar*<sup>67</sup>. Ma il suo *praenomen* era Gaio; Giulio [era indicativo] di nobiltà, da Iulo [figlio] di Enea e di Afrodite; e Cesare [era indicativo] di coraggio».

Lido, respingendo con energia la spiegazione della nascita per taglio cesareo, riferisce innanzitutto il nome del remoto antenato, abbattitore dell'elefante, Gaio Rutilio; poi consente di collocare l'episodio in una precisa fase della seconda guerra punica per la menzione di Siface, come alleato di Annibale, e nega espressamente che la madre Aurelia fosse morta per parto.

L'unico Rutilio a noi noto che potrebbe avere avuto a che fare con gli elefanti è Publio Rutilio Rufo, giurista, politico e storico, che in qualità di

<sup>67</sup> Fino a qui traduzione di BETTINI, *Dei*, cit., 140 e s.

legato di Quinto Cecilio Metello Numidico nella guerra contro Giugurta fronteggiò onorevolmente nel 108 a.C. gli elefanti di Bomilcare nel corso degli scontri di Mothul. Ma, a parte la non coincidenza del *praenomen*, Gaio, è impossibile che Cesare avesse ricevuto un *cognomen*, o meglio *adgnomen*, lungo la sua linea femminile: infatti la madre di sua madre Aurelia era sì una *Rutilia*, ma il primo dei Giulii Cesari noto è ben più antico, il già menzionato governatore Sesto Giulio Cesare del 208, né Cesare avrebbe potuto mai avere ricevuto il suo nomignolo dalla *gens Rutilia*. Per l'appunto, sia Münzer, che Bettini, ma anche altri, rilevano la sorprendente anomalia, ma ne non forniscono alcuna spiegazione<sup>68</sup>, anche se l'edizione Wuensch del *De mensibus* segnala una incerta varietà di versioni tra i diversi manoscritti<sup>69</sup>. Solo Cavedoni, già dal 1822, aveva individuato l'intuitiva soluzione: «(...) nel resto non so come lo Schow potesse introdurre nel testo di Lido il Ῥουτίλιον del margine, che fa un contrassenso, anzi che mutare οὐτίλιον in Ἰούλιον»<sup>70</sup>. Si tratta evidentemente di un testo malamente emendato da Schow<sup>71</sup> e di un errore perpetuatosi dunque attraverso le diverse edizioni del *De mensibus* (Niebuhr, 1837; Wuensch, 1898). Ovviamente Lido, nella spiegazione del nome di Cesare non poteva che menzionare un Giulio, e non un Rutilio, in un testo successivamente corrotto nella tradizione manoscritta; ma i problemi suscitati dal passo non si arrestano qui.

L'episodio dell'uccisione dell'elefante da parte del remoto antenato viene infatti assegnato agli ultimi anni della seconda guerra punica, quando Siface, sconfitto da Gaio Lelio nella battaglia dei Campi Magni (203 a.C.) venne catturato in seguito all'abbattimento del suo cavallo, ma nella narrazione delle fonti relativa a tale contesto non vengono menzionati né Giulii, né elefanti, che invece appaiono per Publio Rutilio Rufo negli scontri di Mothul del 108 a.C.

Si è quindi ritenuto che si possa essere verificata «una confusione o una 'contaminazione' tra questi due personaggi»<sup>72</sup>, Gaio Lelio e Publio Rutilio, ma nessuno dei due ha a che fare con il nome di Cesare, che risulta già registrato nella stirpe dei *Iulii* prima di quanto emerga dalle varie proposte etimologiche ed è quello attribuito al pretore del 208, *Sextus Caesar*; altri hanno anche supposto che il primo a ricevere effettivamente tale sopran-

<sup>68</sup> F. MÜNZER, *s.v.* *L. Iulius Caesar* n. 140, in *PWRE* 10, Stuttgart 1942, coll. 464 e s.; ALFÖLDI, *Die Erklärung* cit., 178; BETTINI, *Dei*, cit., 178 nt. 46.

<sup>69</sup> Ἰούλιον omissso nel *Codex Scorialensis* del XIV-XV sec; γάρ οὐτίλιον nel *Barberinus* II, 15 (prima indicato come 277, e un tempo 177) del XV sec. e nel *Parisinus Graecus* del XVII sec. di diversa ascendenza.

<sup>70</sup> C. CAVEDONI, *Memorie di religione, morale e lett.*, Modena 1822, 343 nt. 131.

<sup>71</sup> N. SCHOW, *De mensibus*, Lipsia 1794.

<sup>72</sup> PIROVANO, *Emporio*, cit., 447 nt. 83.

nome sia stato, non Sesto, ma suo padre, ossia Lucio Giulio, e che l'evento, con maggiore attendibilità, potrebbe collocarsi nel corso della prima guerra punica in occasione della battaglia di Palermo del 251/250 a.C. nella quale furono abbattuti e catturati ben centoquaranta elefanti<sup>73</sup>.

Infatti si deve rilevare che ben difficilmente un pretore, incaricato di una delicata missione diplomatica in Sicilia, della quale si è già detto<sup>74</sup>, dunque esperto e forse già avanti negli anni e del quale successivamente non si ha più alcuna notizia, avrebbe potuto prendere parte a ulteriori combattimenti con elefanti nelle battute finali della guerra annibalica, con tale vigore da abbattele addirittura uno. Né prima fu frequente l'impiego degli elefanti da parte di Annibale. Infatti, «Trebias was the only set-piece battle in Italy in which he used them»<sup>75</sup>.

È invece assai probabile che, tra tutti i possibili scontri riguardanti un «antenato piuttosto remoto» di Cesare<sup>76</sup>, il combattimento di Palermo con numerosi pachidermi possa avere effettivamente offerto tale opportunità ad un Giulio<sup>77</sup>; ma a *Sextus Caesar*, o al suo presunto padre *Lucius*?

Di tale combattimento è incerto l'anno (251/250), non il mese - quello della mietitura, cioè giugno - il numero oscillante degli elefanti uccisi o catturati (142, 140, 130, 120, 60), ma non il luogo - la c.d. Fossa della Garofala nei pressi della Paleopoli - poiché Asdrubale, provenendo dai valichi dell'interno - sia che abbia seguito la via di quella che ora è stata identificata come *Makella*/Marineo, o di Ietai/Iato, come è più probabile - assediò la città in mano romana, ponendo l'accampamento nei terreni oggi occupati dalla nuova sede dell'Università, cioè di fronte al fossato e alle mura cittadine, di recente rintracciate all'interno del Palazzo Reale di Palermo<sup>78</sup>.

<sup>73</sup> V. GARDTHAUSEN, s.v. *L. Iulius Caesar*, n. 140, in *PWRE* 19, Stuttgart 1925, col. 465; BETTINI, *Dei*, cit., 175 nt. 19.

<sup>74</sup> V. *supra*, nt. 36

<sup>75</sup> SCULLARD, *The elephant*, cit., 161.

<sup>76</sup> Su di essi cfr. GARDTHAUSEN, s.v. *L. Iulius Caesar*, cit., col. 465. Ad *Asculum* nel 279 già un astato della quarta legione, *G. Numicius* (o *Minucius* / *Minutius*, in Orosio IV, 1, 10), avendo reciso la proboscide di un elefante, ne aveva causato la morte (Flor. 1, 13, 9: ... *iam quippe terror beluarum exoleverat, et Gaius Numicius quartae legionis hastatus unius proboscide abscaisa mori posse beluas ostenderit*), dimostrando nella guerra contro Pirro come tali animali non fossero invincibili e costituendo per noi un precedente nella guerra contro Cartagine dell'episodio riguardante l'antenato di Cesare.

<sup>77</sup> «(...) Dennoch ist sie nicht ganz wertlos. Die Heldentat kann ursprünglich nur aus einem der ersten Kämpfe berichtet worden sein, in denen die Römer mit Elefanten zu tun hatten, ... und folglich kann sei Vater [di Sesto Giulio] sehr wohl im ersten Punischen Kriege mitgekämpft haben» così, GARDTHAUSEN, s.v. *L. Iulius Caesar*, cit., col. 465.

<sup>78</sup> Polib. 1, 40; Eutr. 2, 24; Flor. 2, 2; Oros. 4, 9, 14; Frontin. 1, 7, 1; 2, 5 4; 3, 17, 1; Zonara 8, 14; Diod. 23, 21; Dion. Hal. 2, 66; A. HOLM, *Storia della Sicilia nell'antichità*, III, Torino 1901, 44 ss.; SCULLARD, *The elephant*, cit., 151 e s. Sul muro del Palazzo Reale cfr. C. A. DI STEFANO, *Le fortificazioni*, in *Palermo punica (Museo Archeologico Regionale Antonino Salinas, 6 dicembre 1995*

Secondo Polibio, dieci pachidermi furono presi con le loro guide durante il combattimento; gli altri, vaganti per la campagna, catturati dopo la vittoria. Tutti condotti per la prima volta in tal numero a Roma, allestendo per l'attraversamento dello Stretto delle zattere con terra e frasche sul fondo, per enfatizzare l'*ingens pompa* del trionfo del vincitore, Quinto Cecilio Metello, la cui *gens* da allora in poi assunse l'elefante quale emblema.

Se in tale combattimento un Giulio si fosse distinto al punto da essere acclamato dai soldati come l'elefante/ il 'tagliatore' / l' 'uccisore dell'elefante', il giusto trionfo attribuito invece al comandante in capo e l'assunzione di tale simbolo dalla sua *gens*, potrebbe giustificare il rancore e il latente contrasto tra i *Iulii* e i *Metelli*, protrattosi nel tempo fino al dittatore.

Ma riproponendo il dubbio se sia stato il padre Lucio, come è stato supposto, o il figlio Sesto a compiere l'impresa, si può osservare che se Sesto fosse stato un giovane soldato arruolato all'inizio del diciassettesimo anno di età, costui avrebbe potuto combattere nella battaglia di Palermo e nel 208, data della sua pretura e della successiva assegnazione al governo della provincia romana di Sicilia, avrebbe potuto avere una sessantina di anni.

Di costui sappiamo inoltre che ebbe assegnati i superstiti dell'esercito sconfitto a Canne per punizione di costoro e che venne incaricato di una missione particolare, abbastanza delicata, quella di convincere in Sicilia, dopo la morte del console Marcello nel corso della seconda guerra punica, il solo altro console superstite, Tito Quinzio Crispino, seriamente ferito e nell'impossibilità di affrontare un viaggio per convocare i comizi, a nominare un dittatore a tal scopo. Non solo vi riuscì, ma poco dopo il console morì e di Sesto Cesare si perde ogni traccia<sup>79</sup>.

Senza necessità di far ricorso a suo padre Lucio, la carriera di Sesto diverrebbe allora assai coerente, attribuendogli l'impresa dell'elefante. Conseguita in età avanzata, ma non eccessiva, la carica di pretore, gli sarebbe stato assegnato l'esercito disfatto in Puglia per rianimarlo nel ricordo del suo trascorso valore e, soprattutto in un momento di grave difficoltà della seconda guerra punica, gli sarebbe stata assegnata proprio la provincia nella quale si era distinto nel primo conflitto con i Cartaginesi e nella quale, tornato dall'isola da pochi giorni<sup>80</sup>, veniva rinviato da anziano *vir prudens*<sup>81</sup> in delicata missione diplomatica, coronata

- 30 settembre 1996), 85-91; *praecipue* 88-90 [ora in R. LA DUCA (dir.), *Storia di Palermo, I, Dalle origini al periodo punico-romano*, Palermo 1999, 167 ss. (con bibliografia precedente)]; F. SPATAFORA, *Nuovi dati sulla topografia di Palermo, Atti delle quarte giornate internazionali di studi sull'area elima, Erice, 1-4 dicembre 2000*, III, Pisa 2003, 1185 ss.

<sup>79</sup> Cfr. le fonti e la lett. cit. nella nt. 36; M. GELZER, *s.n. Sex. Iulius Caesar* n. 147, in *PWRE* 11, Stuttgart 1918, col. 475.

<sup>80</sup> Liv. 27, 29, 4: ... *cum paucis ante diebus ex Sicilia redisset* ... .

<sup>81</sup> Liv. 27, 29, 3: ... *legatos opus esse ad se mitti viros prudentes cum quibus quae vellet* [il console ferito] *de re publica loqueretur*.

da successo. La successiva mancata menzione dopo tali eventi potrebbe essere giustificata dalla sua morte avvenuta per anzianità.

Comunque, sia il figlio o il padre l'autore dell'impresa, un altro elemento consente di connettere Cesare all'elefante, ed è costituito dalla *pompa* e dal trionfo.

Il trionfo dei Cesari, infatti, è nel tempo costantemente connesso agli elefanti. Non si tratta solo di una rievocazione d'impresе africane, né del ricordo di successi conseguiti in Oriente o alla maniera di Alessandro Magno o dei sovrani ellenistici, che avevano celebrato trionfi con elefanti; né di un simbolo soltanto di *Aeternitas*, suggerito dalla longevità in vita del pachiderma<sup>82</sup>, ma di un'immagine ricorrente nelle monete, nei medaglioni, nelle tavolette eburnee e nelle specifiche cerimonie di *consecratio* degli *Augusti*, volta a sottolineare la loro caratteristica di *Auctores, Magni Triumphatores*, trasportati verso la divinizzazione sovente da quadrighe della vittoria o carri trainati appunto da elefanti.

Non si riscontra ovviamente l'animale tra i simboli del più antico trionfo della storia costituzionale repubblicana<sup>83</sup>, anche per la novità e rarità costituita dalla bestia, che produsse paura e stupore nella guerra contro Taranto e Pirro. Dichiarò Nousek: «While it is true that victorious generals such as L. Domitius Ahenobarbus and Pompey used elephants to celebrate their triumphs, this should not be taken to mean that the elephant had any special association with victory in Roman rituals in the republican period»<sup>84</sup> e tende a considerare il loro impiego come straordinario o, nel caso del trionfo di Cesare del 46 con elefanti, lo ritiene suggerito dalla stravaganza dello spettacolo<sup>85</sup>. A prescindere dalle diverse manifestazioni trionfali con pachidermi, o pseudo tali<sup>86</sup>, alle quali i Romani erano ormai avvezzi, o dallo sfoggio da parte di Cesare di un grande elefante frequentemente esibito in diverse occasioni, costui all'apice del potere, nel più grande dei quattro trionfi dell'agosto del 46, celebrò una spettacolare e simbolica cerimonia notturna ascendendo al Campidoglio alla luce di un corteo di quaranta pachidermi portanti le torce, schierati ai suoi fianchi, come se si trattasse di una ascesa verso il cielo<sup>87</sup>. Non è allora casuale

<sup>82</sup> STEVENSON - ROACH SMITH - MADDEN, *A dict. of rom. coins*, cit., 357-358; Plin. 8, 10, ricorda anche Aristotele.

<sup>83</sup> Sul trionfo cfr. A. PETRUCCI, *Il trionfo nella storia costituzionale romana dagli inizi della repubblica ad Augusto*, Milano, 1996, ove, soffermandosi sulle caratteristiche giuridiche, non si menzionano trionfi con elefanti.

<sup>84</sup> NOUSEK, *Turning points*, cit., 291.

<sup>85</sup> NOUSEK, *Turning points*, cit., 292 nt. 9.

<sup>86</sup> Ad es. la processione con elefanti che attraversò la Gallia Transalpina dopo la conquista da parte di Cn. Domizio Enobarbo nel 121 a.C., Suet. *Nero* 2, 1-2; SCULLARD, *The elephant*, cit., 192; NOUSEK, *Turning points*, cit., 301.

<sup>87</sup> Suet. *Caes.* 37 ss.; Dio. Cass. 43, 22; MUSCA, *Le denominazioni* cit., 60.

l'impiego degli elefanti, che non potevano che riferirsi all'impresa dell'«antico antenato» e ricordavano a tutti la figura di Giulio Cesare come *Augustus Magnus Imperator Triumphator*.

Da quel momento in poi i *carpenta* dei Cesari o le *thensae* nei funerali imperiali furono trainate dagli «animali celesti»<sup>88</sup>, simboli di *aeterna auctoritas*, come nei trionfi o nelle loro processioni consolari, divenendo esclusive dei Cesari<sup>89</sup>, soprattutto allorché il nome di Cesare, da nome personale ereditato dal padre adottivo, denso di significati, divenne - al tempo di Claudio - una denominazione assunta per ragioni politiche, legata esclusivamente alla funzione imperiale, in quanto ormai facente parte strettamente della titolatura ufficiale degli *Augusti*<sup>90</sup>.

Abbandonato l'uso di elefanti in guerra da parte dei Romani, salvo sporadiche riutilizzazioni<sup>91</sup>, l'elefante, che era stato utilizzato dai Greci nei cortei, richiamando il trionfale ritorno di Dioniso dall'India<sup>92</sup> e i successi di Alessandro il Grande<sup>93</sup>, fu ancora impiegato per *pompa*, non a caso, da Claudio, Caracalla<sup>94</sup>, Severo Alessandro ed altri, ma divenendo il suo possesso prerogativa dei Cesari, esibito nelle manifestazioni di trionfo e soprattutto di divinizzazione (infatti il corteo funebre dei Cesari appariva ai Romani *triumpho simillimum*, entrambi caratterizzati dall'esibizione dell'autorità, ma anche dalla derisione)<sup>95</sup> fu recepito dall'impero bizantino, dai mussulmani, che ricordano il 570 come l'Anno dell'Elefante<sup>96</sup>, infine in piena età medievale.

Ancora Eraclio, dopo l'impresa persiana, rientrò a Costantinopoli in un carro trainato da quattro elefanti, ma il remoto e profondo significato collegato al celebre antenato di Cesare era ormai quasi del tutto dimenticato,

<sup>88</sup> In un editto di Caracalla del 216 d.C. da Banasa si parla appunto dell'elefante come del celeste animale (*coelestium fertilibus animalium*) ormai assimilato a simbolo dell'eterna autorità: cfr. AE, 1948, 109 = ARS 282; F. CALÒ, *L'elefante imperiale tra Bisanzio e l'occidente: un'iconografia anti-bizantina nella cattedrale di Trani*, in *Porphyra*, 23, 12, 55 ss., con ampia rassegna dell'impiego imperiale del pachiderma.

<sup>89</sup> STEVENSON - ROACH SMITH - MADDEN, *A dict. of rom. coins*, cit., 357.

<sup>90</sup> D. A. MUSCA, *Sulla denominazione 'Caesar' nell'epigrafia giulio-claudia*, in *Index* 15 (1987) 333-339 (*praecipue* 335).

<sup>91</sup> SCULLARD, *The elephant*, cit., 198 ss.

<sup>92</sup> È assai probabile che la zampa di bronzo di elefante, recuperata nel Canale di Sicilia insieme alla celebre statua di Prassitele del «Satiro danzante», abbia fatto parte di un intero corteo di statue di bronzo trasportate per mare e raffiguranti il ritorno trionfale di Dioniso dall'India.

<sup>93</sup> SCULLARD, *The elephant*, cit., 254.

<sup>94</sup> Dio. Cass. 78, 7, 4.

<sup>95</sup> Sen. *Consolatio ad Marciam* 3, 1; BETTINI, *Dei*, cit. 96.

<sup>96</sup> SCULLARD, *The elephant*, cit., 206.

anche se l'elefante restava un importante simbolo dell'impero d'Oriente, che ancora a Trani veniva utilizzato dai Normanni in funzione anti-bizantina, sopraffatto adesso dall'immagine del grifone, emblema dell'impero d'Occidente<sup>97</sup>.

Per quale ragione, se non a causa del perduto significato del nome di Cesare, di una informazione cioè fornita da fonti attendibili, ma svalutate da alcuni studiosi moderni?

<sup>97</sup> CALÒ, *L'elefante*, cit., 37 ss.